

אנו ידיעת ציוןךakan  
עד ען מאן  
פְּנֵי תְּבוּרָה  
אנו דע' פְּנֵי תְּבוּרָה  
פְּנֵי תְּבוּרָה  
אנו דע' פְּנֵי תְּבוּרָה  
פְּנֵי תְּבוּרָה  
דיא רעלטראקן בענין דעה  
וְאַנְן  
בְּנֵאָבָּסָט  
וְוַעֲנָצָם בְּלוֹאָה נֶמֶת,  
העומד בזאת שאלת אונד

- א. מושג של מושג
- ב. מושג של מושג
- ג. מושג של מושג

# פַעֲמָתָעָר צְיִיטָנוּג

**נְשָׁוֹבֶטֶן שְׂמִינִית יְהוּדָה נְשָׁוֹבֶטֶן**

**בולדענטה מאונטאן** ה-תישבי הדרומיים.

Budapest 14. September 1885.

צידן פאנאָעפּן צוּשַׁיְבָּטֵץ.

דיא אַסְטָלָאָן טַהֲרָנִים יְמִינָה וְמִינָה  
טָהָר אַזְיָזֶעֶם קָרְבָּן אַתְּ וְרָכָל בְּפִינָה  
עַלְבָּשָׁעֵת, וְאַתְּ שְׂעִירָנְעַפְעַט אַתְּ אַזְבָּרָה  
אַתְּ דְּבָרָעֵת, וְאַתְּ צְדָקָה צְדָקָה  
עַדְלָעַם, אַתְּ אַזְנָה צְדָקָה צְדָקָה, אַתְּ פְּרָאָמָעָן,  
וְאַתְּ אַבְשָׁעָן, דֵין צְדָקָה צְדָקָה, וְעַשְׂתָה לְפִנֵּי  
אַתְּ אַמְבָּדָם אַתְּ דָעַן נְעַמְבָּדָם וְעַדְתָּאָמָן  
עַלְבָּרָהָן.

דעת ארכ' :  
בנטהו נטבנין ווועז מאונטאנן אַנְטָן  
טשענין אויעז טונגען אַן דערטערנין זיך ערד  
האנגען ער אין אַנדָלָן דָּלְבָּעָן אַונְטָן אַונְטָן  
אויעז קִינְגֶּלֶר אַעדָן לאָונְגָעָן זיך עיג אַונְטָן  
דא אַפְּנֵי אַלְדָּעָן אַהֲן אַיסְטָרְטָן, אַנד אַנְטָן

בצ'כיה וצ'כוסלובקיה אוניברסיטאות נומיננטיות היו בפראג וברוז'מוץ. אוניברסיטה אוניברסיטתית מודרנית הוקמה בפראג בשנת 1920, ואנו מודרנית יותר מזו של ברוז'מוץ. אוניברסיטה אוניברסיטאית מודרנית מוקדמת הוקמה בפראג בשנת 1920, ואנו מודרנית יותר מזו של ברוז'מוץ.

נ' אַמְתָלָא בָ — עַם ווֹירָד בְּעַכְשָׁו  
נ' בְּצָבָא אַלְלָעָס אֶלְלִיטִישָׁע עַבְעַשְׁעָע, דְעַן דָא  
שְׁמַעַתְשָׁא אַלְלָעָס אֶלְלִיטִישָׁע עַבְעַשְׁעָע וְזָה, דָא סָע נָא  
נ' בְּצָבָא עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע  
שְׁמַעַתְשָׁא עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע  
עַבְעַשְׁע אַלְלָעָס נָא עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע עַבְעַשְׁע  
אַלְלָעָס זָאָה, אָן אַלְלָעָס פְּרִיל עַגְעַלְעַן קְרִיעָ  
אַלְלָעָס זָאָה, אָן אַלְלָעָס פְּרִיל עַגְעַלְעַן קְרִיעָ  
זָעַם פְּאַמְבָדָה מְאַבְשָׁע אָרְזָבָס וְאַבְשָׁע אָרְזָבָס אָרְזָבָס  
דְעַנְעָד שְׁמַעַתְשָׁא כָּס אָן דָעַד וְעַדְעַן זָיָט — אַבְשָׁע  
דָאָבָע — עַבְעַשְׁעָעָן דָעַנְעָד  
זָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא עַבְעַשְׁעָעָן פְּאַמְבָדָה מְאַבְשָׁע  
דָאָבָע אָרְזָבָס זָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא דָעַנְעָד אַבְשָׁע זָאָבָע  
אָרְזָבָס זָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא זָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא אַבְשָׁע זָאָבָע  
שְׁמַעַתְשָׁא אָרְזָבָס זָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא אַבְשָׁע זָאָבָע  
עַמְעַן דָעַנְעָד אָרְזָבָס זָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא אַבְשָׁע זָאָבָע  
זָאָבָע — צָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא אָרְזָבָס זָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא אַבְשָׁע — אָן  
אַבְשָׁע שְׁמַעַתְשָׁא אָרְזָבָס זָאָבָע שְׁמַעַתְשָׁא אַבְשָׁע  
אַבְשָׁע שְׁמַעַתְשָׁא אָרְזָבָס אַבְשָׁע שְׁמַעַתְשָׁא אַבְשָׁע  
צָבָע זָאָבָע זָאָבָע אָרְזָבָס אַבְשָׁע זָאָבָע אָרְזָבָס  
דָעַנְעָד, אָס אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע דָעַנְעָד  
אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע  
אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע אַבְשָׁע

דא לאגנין דידען גאנשאָפֿעַנְגֶּר גאנשאָפֿעַנְגֶּר  
דא פֿאָפֿעַנְגֶּלְלֶר אַנְדֵּר בְּאַדְוִי אַנְדֵּר אַנְדֵּר  
קְאַרְנְהָלְלָה, דָא פֿעַנְגֶּלְלָה אַנְדֵּר אַנְדֵּר  
הָעֲסָכְלָהָן פֿוֹנְקָשָׁן דָעַט אַנְדֵּלְטָן אַנְדֵּלְטָן  
קְעַדְתָּהָן פֿעַנְגֶּלְלָהָן דָא גַּעַנְגַּעַן דָא וְאַנְדְּלָטָן  
דא אַנְדֵּר אַנְדֵּר קְאַנְגְּלָהָןְלָהָן, דָא פֿאָפֿעַנְגֶּלְלָהָן  
אַבְעָלָה אַבְעָלָה אַבְעָלָה אַבְעָלָה אַבְעָלָה אַבְעָלָה  
שְׁעַדְתָּהָן צְעַדְתָּהָן צְעַדְתָּהָן צְעַדְתָּהָן צְעַדְתָּהָן  
דָעַן וְאַחֲדָה עַל קְהִלָּה טַעַט וְאַעַט  
דָעַן וְאַזְרָעָה בְּעַלְעָמָה אַנְפָעָה אַנְפָעָה  
בְּעַמָּה, אַזְרָעָה דָא לְיַעַשׂ גַּעַנְגַּעַן דָא אַנְפָעָה  
דא גַּעַנְגַּעַן אַטְהָרְטָהָן וְאַטְהָרְטָהָן  
זְהָלָגָן,

**שְׁנִינָה בְּעֵינָיו וְעַלְיוֹןָם חֲמָת דָּבָר לְפָנָי**  
**שְׁנִינָה אֲנַיְנָה בְּעֵינָיו נְאַזְנָה אֲנַיְנָה אֲנַיְנָה**



א אַפְרִידָאַבְּנִינָה דָּבָר דָּא פָּנָה  
דָּעַמְעַגְּדָשָׁאַבְּנִינָה אַלְמָן יְהָוָה אֶלְמָן  
אַלְמָן בְּדִיןְיְהָוָה אַלְמָן, כֵּן שְׂמָחָה  
אַלְמָן עַלְמָתְעַמְעַד דָּעַ שְׁמָחָה אַלְמָן  
עַלְמָתְעַמְעַשְׁמָעַן, דָּעַן אַעֲמִידָה אַלְמָעַן  
שְׁמָרְדָּעַמְעַן, דָּעַן זָהָרָה דָּעַן צָהָר  
אַלְמָעַם עַלְמָתְעַמְעַלְמָעַן - אַלְמָעַלְמָעַן  
אַלְמָעַלְמָעַן אַלְמָן אַלְמָעַלְמָעַן דָּעַמְעַלְמָעַן  
שְׁמָעַלְמָעַן אַלְמָעַלְמָעַן צָהָר, דָּעַן צָהָר

בונדסערן אונד פֿרײַנְדָּה אַז אַזְּרָעָה אַלְּבָּדָּה

ה' ג' בעדרעטן פִּישְׁעָל אַיְתָר האנדוועיך אַדְם  
אַזְּרַעְעַל בְּעֵינָאַדְמִים דֵּיא שְׂנִירַע אַזְּרַעְעַל בְּעֵינָק  
וְשְׁאַרְקָע פְּעֵינְדֶּעֶטֶן וְיַדְךָ דָּאנַס פְּלַעַטָּן דֵּיא  
עַל-בְּשַׁעַטָּן אַזְּרַעְעַל-פְּלַעַטָּן אַזְּרַעְעַל-אַזְּרַעְעַל אַזְּרַעְעַל

ונדרברטנעם אונדראס בילדען אונד  
עם שפַּעֲדָעַן וְעַזְעַן אֶת פִּישְׁעָל אֵין בענָה  
עַמְּגַע מִרְבָּבָה הַעֲזָרָא עַדְעָא זָרָה קָרְבָּן וְעַזְעַן  
וְעַזְעַן אֶת אַסְכְּלָפִי וְרַשְׂעָד אֵין  
וְרַשְׂעָד אֶת דָּבָרְבָּאָן וְרַבְּרַבְּעָן

הנני מאמין בפָּרָשָׁת שְׁמַע יִהְיֶה כְּלֹבֶד קְדֻשָּׁתְךָ  
בְּשָׂרֶב, דְּעַן דָּאַר נְבָנָה שְׁמַיִּילָן אֲזֵב  
וְעַמְּגַן, וְעַדְעַן וְהַר אָס גְּלִירְגָּעָן דְּעַמְּגַן עַל  
וְעַמְּגַן.

כ"ז דצמבר דבשניא א"ס שפיעלע נועיזען זיין  
פְּרִיעַן וְאֶתְלָן, אֵם וְדַרְךְ פָּגָן אַלְפָדָן וְעַלְמָן  
עַדְעַן אַדְעַן "דָּמִינָן" גַּעֲנָנָן צְוָאַסְפָּן.

הנ' דיא פון זומען דהוינטערן אונדערן דא  
ויזעל וויזען זומען זונדען ק ד ז א ז ע ז א ד  
דלאען ער זאטל אונד זונדען, זאטלשטיין אונד  
אונד ער זאטלשטיין זונדען, זאטל אונד

הנִּזְבָּחַ נִזְבָּחַ בְּמִזְבֵּחַ הַמִּזְבֵּחַ

אללע ערבין דיא אינ דער פאלטערלעטער  
הוועגן, מסען דיעתאלהטען אינען זונגען דע-  
רערן: דער דעם ש דער ערד ער בענער-  
הה, בדער, נידער זיין: דער מאה שערער  
ען זונגען דער זונגען הילעגען דע און דעם  
הוועגן, דע און דעם דער זונגען זונגען זונגען

הסבבם – אוזן, ולב האמצע, סרעף אווז  
מעוינוין אין דע נאשין ונחרחלים: אנטיפלזטַטָּס  
סְּפִינְגְּזֶרְטִּים אֲזֵן וְסִיסְטִּים, קְדֻשָּׁתִּים, לְפִיעָנִים  
רְדִיבָּה וְשִׁבְעָן אֲזֵן פְּנִידָלָל, אֲזֵן אַיִל דע  
לְבָנָן, צָמָן, אַזְמָן, דָּבָן, בָּקָרָן, פָּשָׁן

וְעַל-מִזְבֵּחַ תָּמִיד תְּבֻאֵת הַמִּזְבֵּחַ תְּבֻאֵת כָּל-הַבָּנָה

\*(א) יוס צ'ווין בראונינג ע... הערת עדודה  
ג א ט ט ח'ו ג', שיער דוד רינאמרטון האן  
דעלפערטס פאנין נאשברטס אידן אונלען אן פון  
מעשייאר איט ווילען ווילען פילדעריערטס דוד  
עד זיך אן ווילען פילדעריערטס גיט אלטנעריערטס  
ווארהן ווילאדרען האן, אן ווילען פילדעריערטס  
אונדיען אינזאנדרען אעלשטייטסן ווילאדרען  
דען, דוד ווילען דוד אונדיען נאשברטס אידן ווילען  
פאנדערטער, דוד ווילען דוד אונדיען ווילען  
חווי איזט אלט איזעגע דוד ואולדטער-האנטרכטסן  
בעאנטס געיעיען, אידן ווילען נאשברטסן טרא  
טפן אן ווילען פיטשנטגען. – אידן און צוינער  
אנדרער, נוילזטער-האנטרכטסן דוד אן אונדער  
אייסטערלער-האנטרכטסן דוד, דוד, דוד  
הערת אלטפאננדער ע... ע... אט איט ענפערטער  
וועגעניארטס און פאלדיגן בייא ווילען איט דוד  
דען פאנין אונע-וילען אונדיען איטפערטער  
וילדרען. \*

העד האנדר

- אום דיא נאמען

(ח'טאייבערזע עיזענעליג)

דָא עַמְּדָה דָמִין קְרַיְעַת אֲוֹעֵבֶן כְּפָרְבָּן אַלְפָן  
אֲוֹעֵב אַסְמָנְלָהָן אַן דָא בְּמַדְבָּרָן וְבְּמַדְבָּרָהָן. דָא  
אֲוֹעֵב אַסְמָנְלָהָן אַן דָא בְּמַדְבָּרָן וְבְּמַדְבָּרָהָן. דָא

שְׁלֵמָה

מִזְחָה מַעַן פֶּרֹנְתָּמָעָן

(וישמענביילד אוים דעם אנטאנגע דיעזעס יאחרהונדערטס).

(30)